

<p align="center"><b>DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITA'</b></p> <p>ai sensi della direttive 98/37 CE, 2004/108/CE, 2006/95/CE</p> <p align="center"><u><b>Il costruttore:</b></u></p>	<p align="center"><b>CE DECLARATION OF CONFORMITY</b></p> <p>conforming to directives 98/37/EC, 2004/108/EC, 2006/95/EEC</p> <p align="center"><u><b>The manufacturer:</b></u></p>
<p align="center"><b>DECLARATION CE DE CONFORMITE'</b></p> <p>aux terms de les directives 98/37/CE, 2004/108/CE, 2006/95/CE</p> <p align="center"><u><b>Le fabricant:</b></u></p>	<p align="center"><b>CE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG</b></p> <p>entsprechend de EG Richtline 98/37/EG, 2004/108/EG, 2006/95/EG</p> <p align="center"><u><b>Der hersteller:</b></u></p>

# VISA S.P.A.

Via I Maggio, 55 - 31043 FONTANELLE (TV) - ITALY - p.iva e c.f. IT 02134890264


Tel.: ++39 422 5091 - Fax: ++39 422 509125

Dichiara sotto la sua sola responsabilità che la macchina	Declares full and sole responsibility that the machine
Déclare sous sa seule responsabilité que la machine	Erklärt unter ihre eigenverantwortung, dass die maschine

<b>Marca - Mark - Marke - Marque</b>	<b>ONIS - VISA</b>
<b>Gruppo elettrogeno tipo - Electricity generator type Strommaggregat typ - Groupe électrogène type</b>	<b>GALAXY</b>
<b>Modello - Model - Modell - Modelle</b>	<b>V630GX</b>
<b>Nr. di serie - Serial Nr. - Serien Nr. - Nr. de serie</b>	<b>4066/GEN_SET</b>
<b>Anno di costruzione - Year of construction Baujahr - Année de construction</b>	<b>2009</b>
alla quale questa dichiarazione si riferisce è conforme alle seguenti norme o ad altri documenti normativi:	to which this declaration refers to conforming to all the following standards or other regulation as follows:
à la quelle se réfère cette déclaration est conforme aux norme suivantes ou à d'autres documents normatifs:	auf der sich diese erklärung bezieht, mit folgenden normen oder anderen rechtsvorschriften übereinstimmt:

EN 292-1, EN 292-2, EN 294, CEI EN 61000-6-2, CEI EN 61000-6-4,

EN 60204-1, EN 60439-1, EN UNI 12601

Nome e firma della persona autorizzata	Name and signature of authorized person
Nom et signature de la personne autorisée	Name und unterschrift von der berechtigten person
BARRO LORENZO	

Dichiarazione Nr. - Declaration Nr. - Declaration Nr. - Konformitätserklärung Nr.

Fontanelle, 14/09/2009

VT-IN-00000-09

## LISTA DEI RISCHI RESIDUI

La Visa s.p.a. ha fatto tutto il possibile per fabbricare il gruppo elettrogeno con il massimo della conoscenza sulle sicurezze in Suo possesso e consultando tutte le Direttive e Norme attualmente applicabili.

Il manuale d'uso e d'istruzione riporta passo-passo tutte le indicazioni richieste dal punto 1. 4. 7. (istruzioni d'uso) della Direttiva Macchine ed è fatta specifica richiesta di leggerlo attentamente così da non incorrere in operazioni errate che, se pur minime, possono arrecare danni alle persone.

La Visa s.p.a. declina ogni responsabilità in caso di errata installazione e qualora venga fatto uso improprio della macchina o dell'energia prodotta e non siano rispettate le indicazioni del "Manuale di istruzioni per l'uso e la manutenzione" e il ragionevole buon senso.

Se vengono rispettate tutte le indicazioni fornite, non rimangono particolari rischi residui, ma solamente delle attenzioni che sono di:

- 1) Movimentare il gruppo elettrogeno con accortezza (imballato e disimballato)
  - 2) Far collegare il gruppo elettrogeno da personale adeguatamente qualificato che verifichi le caratteristiche dell'impianto utilizzatore e adegui i dispositivi di protezione.
  - 3) Non toccare il gruppo elettrogeno durante il funzionamento o subito dopo l'arresto, vi potrebbero essere infatti delle parti a temperature elevate.
- 

## RESIDUAL RISKS LIST

The manufacturer Visa s.p.a. took all possible precautions to build the electricity generator following all safety regulations and present applicable Safety Norms.

The instruction manual explains step by step all indications required in points 1. 4. 7. (user instructions) of the Machines Directive and all users are specifically asked to read it carefully in order to avoid wrong operations which, even though simple, could cause damage to persons.

Visa s.p.a. declines all responsibility in case of wrong installation and for the wrong use of the machine or of the produced electric energy and for the no respect of the indications of the "Instructions manual for the use and maintenance" and reasonable sound judgment.

If all instructions given are followed, no residual risks are left; however, one has to pay attention to the warnings given:

- 1) Move carefully the electricity generator (packed and unpacked)
  - 2) The electrical connections should be performed by qualified personnel who must verify the characteristics of the user installation and to adjust the protection devices.
  - 3) Do not touch the generator during function and immediately after being stopped since some parts of the generating-set could be hot.
- 

## LISTE DER NACHBLEIBENDEN GEFAHREN

Der Hersteller Visa s.p.a. hat alle möglichen Vorsichtsmaßnahmen bei der Herstellung des Stromaggregates nach geltenden Sicherheitsvorschriften und z.Zt. anwendbaren Sicherheitsnormen eingehalten.

Die Bedienungsanleitung erklärt schrittweise alle Indikatoren, die in Pkt. 1. 4. 7. (Gebrauchsanweisung) der Maschinenbauvorschrift gefragt sind. Alle Anwender werden dringend gebeten, diese aufmerksam zu lesen, um auch den kleinsten Fehler zu vermeiden, der Personenschaden verursachen könnte.

Die Firma Visa S.P.A. übernimmt keine wie immer geartete Verantwortung für falsche Installation und für Schäden welche aus der nicht sachgemässen und dem Handbuch entsprechenden Verwendung des Stromerzeugers entstehen. Dies betrifft die Schäden an der Maschine selbst, sowie die Folgeschäden durch die erzeugte Elektrizität.

Bei genauer Beachtung der Vorschriften verbleibt kein Risiko; jedoch müssen die folgenden Warnungen beachten werden:

- 1) Den Stromerzeuger (verpackt und unverpackt) vorsichtig transportieren
  - 2) Die elektrischen Verbindungen nur durch qualifiziertes Personal ausführen lassen.
  - 3) Den Stromerzeuger während des Betriebs und kurz nach dem Abstellen nicht berühren, da Teile des Stromaggregates heiß sein können.
- 

## LIST DES RISQUES RESIDUELS

La société Visa s.p.a. a pris toutes ses précautions pour fabriquer les groupes électrogènes avec le maximum de sécurité à sa connaissance et en consultant toutes les directives et normes actuellement applicables.

Le manuel d'utilisation et d'instruction explique point par point toutes les indications requises en point 1. 4. 7. (instruction d'utilisation) de la Directive de Machines et tous les utilisateurs sont spécifiquement sollicités pour lire ceci avec attention afin d'éviter toutes fausses opérations qui, si elles peuvent être minimes, peuvent aussi être dangereuses pour l'utilisateur.

La Visa s.p.a. décline toute responsabilité pour un incorrect installation ou pour un incorrect usage de la machine ou de l'énergie électrique produite et pour l'irrespect du "Manuel d'instructions pour l'usage et l'entretien" et le raisonnable bon sens.

Si toutes les instructions données sont suivies, il n'y a aucun risque résiduel particulier mais, seulement quelques précautions à prendre qui sont:

- 1) Manipuler le groupe électrogène avec prudence (emballage et déemballage)
- 2) Les connexions électriques doit être effectué par du personnel qualifié qui doit vérifier les caractéristique de l'installation de charge et adapter les dispositifs de protection.
- 3) Ne pas toucher le groupe électrogène durant son fonctionnement aussitôt après son arrêt car, certaines pièces peuvent être encore de température élevée